



Bruksela, 4 września 2025 r.
(OR. en)

Międzyinstytucjonalny numer
referencyjny:
2022/0408 (COD)

9257/25
COR 2

JUSTCIV 101
ECOFIN 585
COMPET 405
JAI 652
CODEC 656

NOTA

Od:	Sekretariat Generalny Rady
Do:	Komitet Stałych Przedstawicieli / Rada
Dotyczy:	Wniosek dotyczący dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie harmonizacji pewnych aspektów prawa dotyczącego niewypłacalności – Podejście ogólne

W dokumencie ST 9257/25 INIT w art. 2 ust. 1 pkt 14 fraza „do blisko powiązanych stron zalicza się w szczególności” powinna być zostać oznaczona jako skreślona w lit. a) akapit drugi.

Art. 2 ust. 1 pkt 14 otrzymuje brzmienie:

[...]14) „strona blisko powiązana z dłużnikiem” oznacza: [...]

[...]

a) do celów tytułu II:

(i[...])małżonka (małżonkę) lub partnera (partnerkę) dłużnika;

(ii[...]) wstępnych, zstępnych i rodzeństwo dłużnika lub małżonka (małżonki) lub partnera (partnerki) **dłużnika**, a także małżonków (małżonki) lub partnerów (partnerki) tych osób;

(iii[...]) osoby mieszkające w gospodarstwie domowym dłużnika;

(iv[...]) osoby **mające dostęp do niepublicznych informacji dotyczących spraw dłużnika, które mają możliwość:**

a) **kontrowania działalności dłużnika, w tym w przypadku gdy pracują na rzecz dłużnika na podstawie umowy o pracę lub gdy między nimi a dłużnikiem istnieje stosunek pracy [...]** lub

b) **czepania korzyści z pozycji finansowej dłużnika, w charakterze [...] doradców zewnętrznych, księgowych lub audytorów [...];**

(v[...]) osoby prawne, w których dłużnik lub jedna z osób, o których mowa w ppkt (i)–(iv) [...], jest członkiem organów administrujących, zarządzających lub nadzorczych lub wykonuje zadania, dzięki którym ma dostęp do niepublicznych informacji dotyczących spraw dłużnika;[...]

jeżeli dłużnik jest osobą prawną [...]:

(vi) każdego członka organów administrujących, zarządzających lub nadzorczych dłużnika;

(vii) udziałowców posiadających udział kontrolny w dłużniku;

(viii) osoby, **które pełnią** [...] funkcje podobne do tych, które pełnią osoby wymienione w pkt (vi);

(ix[...]) osoby [...], **które** są blisko powiązane – zgodnie z [...] **ppkt (i)–(iv)** – z osobami, **o których mowa** w [...] ppkt (vi), (vii) i (viii) niniejszego akapitu; [...]

b) do celów tytułu IV – osoby wymienione w lit. a) i wszelkie inne osoby, w tym osoby prawne, które dysponują preferencyjnym dostępem do niepublicznych informacji na temat spraw dłużnika.
